

**Не заповнювати, поле для  
службових позначок**

Niet invullen, t.b.v. administratie

Номер клієнта

**Clïëntnummer:**

Дата отримання

**Datum ontvangst:**

**Форма заяви на отримання  
допомоги на проживання  
біженцями з України  
Aanvraagformulier leefgeld Oekraïne**

**Важливо! Ви маєте відповідати всім наведеним нижче умовам, щоб мати  
право на отримання допомоги на проживання:**

Belangrijk! U moet voldoen aan alle onderstaande voorwaarden om in aanmerking te komen voor leefgeld:

A: Ви зареєстровані в Базовому реєстрі населення (BRP) муніципалітету Апелдорн.

A: U staat ingeschreven in de Basisregistratie Personen (BRP) van de gemeente Apeldoorn.

B: Ви маєте рахунок у нідерландському банку з банківською картою. Дані Вашої банківської картки потрібно вказати в пункті 4 цієї форми.

B: U heeft een Nederlandse bankrekening met een bankpas. De gegevens die op uw bankpas staan vult u in bij punt 4 op dit formulier.

C: Ви не працюєте.

C: U heeft geen werk.

D: Вам потрібно повністю заповнити цю форму та надіслати її разом із фотографією банківської картки на адресу [leefgeld@apeldoorn.nl](mailto:leefgeld@apeldoorn.nl)

D: U moet dit formulier volledig invullen en met een foto van uw bankpas opsturen naar [leefgeld@apeldoorn.nl](mailto:leefgeld@apeldoorn.nl)

Ви подаєте заяву на отримання допомоги на проживання. Ми використовуємо інформацію з цієї форми, щоб визначити, чи маєте Ви право на отримання допомоги на проживання. Допомога на проживання складається з декількох частин, а саме: суми на харчування та суми на одяг і особисті витрати. Ви проживаєте в приватному порядку, наприклад, у приймаючій сім'ї? Тоді Ви отримуватимете додаткову суму на проживання. Розмір допомоги на проживання визначатиметься на основі Ваших особистих обставин.

- Про будь-які зміни у Ваших обставинах необхідно негайно повідомляти, наприклад, про переїзд або про те, що Ви знайшли роботу. Повідомляйте про будь-які зміни за адресою [leefgeld@apeldoorn.nl](mailto:leefgeld@apeldoorn.nl).
- Як сім'я або подружня пара, ви заповнюєте 1 форму заяви. Вашій дитині 18 років або більше? Тоді він або вона мають заповнити власний екземпляр заяви.
- Ваше ім'я в заяві на отримання допомоги на проживання має збігатися з ім'ям, зазначеним під час реєстрації в Базовому реєстрі населення (BRP).
- Заповніть цю форму нідерландськими літерами!
- Ми наполегливо працюємо, щоб обробити Вашу заявку протягом 14 днів після отримання.

U doet een aanvraag voor leefgeld. De informatie op dit formulier gebruiken wij om vast te stellen of u recht heeft op leefgeld. Het leefgeld bestaat uit verschillende delen namelijk; een bedrag voor eten en een bedrag voor kleding en persoonlijke uitgaven. Wordt u particulier opgevangen, bijvoorbeeld door een gastgezin? Dan krijgt u een extra toelage voor wonen. De hoogte van het leefgeld wordt vastgesteld op grond van uw persoonlijke omstandigheden.

- Alle wijzigingen in uw situatie moet u direct doorgeven, zoals een verhuizing of als u werk vindt. Geef elke wijziging door via [leefgeld@apeldoorn.nl](mailto:leefgeld@apeldoorn.nl).
- Als gezin of echtpaar vult u 1 aanvraagformulier in. Is uw kind 18 jaar of ouder? Dan moet hij of zij een eigen aanvraagformulier invullen.
- Uw naam op uw aanvraagformulier Leefgeld moet overeenkomen met uw inschrijving Basisregistratie Personen (BRP).
- Wij werken er hard aan om uw aanvraag binnen 14 dagen na ontvangst te behandelen.

# 1. Особисті відомості

1. Persoonsgegevens

**Заявник**

Aanvrager

**Чоловік/дружина**

Partner

Прізвище

Naam

Ініціали

Voorletters

Дата народження

Geboortedatum

Стать

Man of vrouw

Особистий ідентифікаційний

номер

BSN

Вулиця і номер будинку/квартири  
(адреса проживання в Нідерландах)

Straat en huisnummer  
(verblijfadres in Nederland)

Поштовий індекс і населений пункт

Postcode en woonplaats

Номер телефону

Telefoonnummer

Електронна адреса

E-mail

Тип посвідчення особи

Soort ID-bewijs

Номер посвідчення особи

Nummer ID-bewijs

Дата прибуття до Нідерландів

Datum aankomst in Nederland

Дата прибуття до муніципального  
пункту прийому біженців

Datum aankomst op gemeentelijke  
opvanglocatie

**2. Відомості про склад сім'ї (діти віком від 0 до 17 років). Зверніть увагу: якщо Ви одружені, відомості про дітей надаються одним заявником.**

2. Gezinssamenstelling (kinderen van 0 t/m 17 jaar). Let op: is er sprake van een partner mag u bij één aanvrager de kinderen invullen.

**Ім'я та прізвище**

Naam

**Дата народження**

Geboortedatum

**Ким доводиться заявнику**

Relatie tot aanvrager

1

2

3

4

5

**3. Перебування на обліку в Управлінні реєстрації фізичних осіб (Basisregistratie Personen, BRP)**

3. Inschrijving Basisregistratie Personen (BRP)

**Ви (з усією родиною) зареєстровані в нашому муніципалітеті?**

Staat u (allen) inschreven in onze gemeente?

**Так, з (вказіть дату реєстрації)**

Ja, per

**Ні (вказіть причину)**

nee, omdat

**4. Вкажіть банківський рахунок, на який Ви бажаєте отримувати грошову допомогу.**

4. Geef hieronder aan op welke bankrekening u het leefgeld wilt ontvangen.

**IBAN:**

**Одержувач:**

Op naam van:

## 5. Відомості про проживання

5. Gegevens verblijf

**Назва муніципального пункту прийому біженців**  
Naam gemeentelijke opvang

**Проживання в приватних осіб**  
Verblijf bij gastgezin

**Прізвище особи:**  
Naam

**Проживання іншим чином**  
Ander verblijf

**Зазначте, який саме:**  
Namelijk

## 6. Працевлаштування

6. Werken

**Ви працюєте на даний час або плануєте працевлаштуватися найближчим часом?**

Werkt u nu of gaat u op korte termijn werken?

**Так**  
ja

**Ні**  
nee

**Якщо так, зазначте: назву установи:**

Zo ja, waar:

**дату влаштування на роботу:**

met ingang van:

## 7. Засвідчення та підпис

Я засвідчую, що в цій заяві було надано достовірну інформацію з метою встановлення муніципалітетом мого права на отримання грошової допомоги.

Мені відомо, що я маю негайно повідомити муніципалітет за електронною адресою [leefgeld@apeldoorn.nl](mailto:leefgeld@apeldoorn.nl) про всі зміни, які можуть вплинути на моє право на отримання грошової допомоги.

### 7. Verklaring en ondertekening

Ik verklaar dat dit formulier naar waarheid is ingevuld zodat de gemeente kan vaststellen of ik recht heb op de betaling van het leefgeld. Ik weet dat wijzigingen, die gevolgen kunnen hebben voor de verstrekking van het leefgeld, direct moeten worden doorgegeven aan de gemeente via [leefgeld@apeldoorn.nl](mailto:leefgeld@apeldoorn.nl).

**Дата**

datum

**Підпис заявника**

handtekening aanvrager

**Надішліть заповнену та підписану заяву і копію Вашої банківської картки на електронну адресу [leefgeld@apeldoorn.nl](mailto:leefgeld@apeldoorn.nl)**

Якщо Ви позбавлені такої можливості, документи можна надіслати поштою на нижчевказану адресу:

Gemeente Apeldoorn  
t.a.v. RBB-leefgeld  
Antwoordnummer 56  
7300 WB Apeldoorn

Поштова марка не потрібна.

**Het ingevulde en ondertekende aanvraagformulier en een kopie van uw bankpas verstuurt u per e-mail naar: [leefgeld@apeldoorn.nl](mailto:leefgeld@apeldoorn.nl)**

Is dit voor u absoluut niet mogelijk, dan kunt u de stukken per post sturen naar:

Gemeente Apeldoorn, t.a.v. RBB-leefgeld, Antwoordnummer 56, 7300 WB Apeldoorn (postzegel is niet nodig)